

# Deželni zakonik in ukazni list

za

vojvodino Štajersko.

**Letnik 1899. Komad XXVIII.**

Izdan in razposlan dne 30. septembra 1899.

# Landesgesetz- und Verordnungsblatt

für das

**Herzogthum Steiermark.**

**Jahrgang 1899. XXVIII. Stück.**

Herausgegeben und versendet am 30. September 1899.

## 67.

**Zakon z dne 4. septembra 1899,**

**veljaven v mejah mestne občine Knittelfeld v istoimenem sodnijskem okraju, s katerim se izdajajo načelne določbe o javnem vodovodu v mestu Knittelfeld.**

O predlogu deželnega zbora Svoje vojvodine Štajerske rače se Mi zakazati nastopno:

**§ 1.**

V obrestovanje in poplačevanje napravne glavnice in v pokritje vzdrževalnih stroškov za naprave javnega vodovoda, katere so se postavile in se vzdržujejo od mestne občine Knittelfeld, pobira mestni urad Knittelfeld posebne pristojbine po razmerju sledečih določb.

**§ 2.**

Glede vsacega poslopja, katero ni od cevi mestnega vodovoda več ko 60 metrov oddaljeno, ima lastnik poslopja plačevati mestni občini Knittelfeld letno pristojbino v izmeri 7 odstotkov od pripoznane oziroma od davčnega urada uravnane letne najemščine oziroma najemne vrednosti, na podlagi koje se za dotično poslopje državna najmovina določuje.

Dolžnost pristojbino plačevati začne se začetkom onega meseca, kateri sledi času, v kojem mestna občina Knittelfeld vodovod otvorí in začne vodo oddajati.

**§ 3.**

Lastniki, kteri so po določbah § 2 zavezani pristojbino plačevati, imajo pravico, na lastne stroške opazovati določbe, koje se bodo postavile v vodovdnem redu (§ 11), napraviti zasebne odvode od glavne cevi v dotično stavbo.

## 67.

**Gesetz vom 4. September 1899,**

wirksam für das Gebiet der Stadtgemeinde Knittelfeld im gleichnamigen Gerichtsbezirke, womit grundfälliche Bestimmungen, betreffend die öffentliche Wasserleitung der Stadt Knittelfeld, erlassen werden.

Über Antrag des Landtages Meines Herzogthumes Steiermark finde Ich anzuordnen, wie folgt:

## § 1.

Zur Verzinsung und Abstattung des Anlagecapitales und zur Bedeckung der Erhaltungskosten für die von der Stadtgemeinde Knittelfeld errichtete und erhaltene öffentliche Wasserleitungsanlage gelangen durch das Stadtgemeindeamt Knittelfeld besondere Abgaben nach Maßgabe folgender Bestimmungen zur Einhebung.

## § 2.

Hinsichtlich jedes Gebäudes, welches von dem Rohrstrange der städtischen Wasserleitung nicht mehr als 60 Meter entfernt liegt, ist von dem Eigenthümer des Gebäudes eine jährliche Abgabe im Ausmaße von sieben Percent des hinsichtlich des betreffenden Gebäudes als Grundlage für die Bemessung der landesfürstlichen Hauszinssteuer einbekannten, beziehungsweise steuerbehördlich richtiggestellten jährlichen Miethzinses, beziehungsweise Miethwerthes, an die Stadtgemeinde Knittelfeld zu entrichten.

Die Abgabepflicht beginnt mit dem Anfange jenes Monates, welches auf den Zeitpunkt folgt, in welchem seitens der Stadtgemeinde Knittelfeld mit der Gröffnung der Wasserleitung und Lieferung des Wassers vorgegangen worden sein wird.

## § 3.

Die nach den Bestimmungen des § 2 zur Entrichtung der Abgabe verpflichteten Eigenthümer sind berechtigt, auf ihre eigenen Kosten und unter Beobachtung der hierüber durch die Wasserleitungsordnung (§ 11) zu treffenden Bestimmungen, Privatleitungen vom Hauptrohrstrange bis in die betreffende Baulichkeit herstellen zu lassen. Für die

Za jemanje potrebne pitne in kuhinjske vode, kakor vode za pranje, hišne kopelji in za oplakovanje stranič se ne plačuje nobene druge odškodnine, kakor ona v § 2 določena pristojbina, ravno tako ne za napravo in, ako je treba, za rabo gasilnih zapipkov.

#### § 4.

Število studenčnih iztokov napravljenih v smislu § 3 pri zasebnih odvodih v posameznih poslopjih ni omejeno, ampak to se prepusti volji lastnika.

Glede kraja, kjer se imajo napraviti studenčni iztoki, velja določba, da se smejo studenčni iztoki, kteri so v smislu § 3 določeni za pokritje vodne potrebščine in za rabo kojih tedaj razven v § 2 navedene pristojbine nobene druge odškodnine ni treba plačevati, samo od znotraj v poslopjih napravljati.

#### § 5.

Dolžnost plačevanja pristojbine v smislu § 2 odpade glede onih stavb, katere sicer niso nad 60 metrov od glavne cevi oddaljene, pri katerih pa vpevljava vodovoda iz krajevnih ali stavbeno-redarskih vzrokov ni mogoča, o tem odločuje občinski odbor.

#### § 6.

V poslopjih, koja so več ko 60 metrov od glavne cevi oddaljena, morejo hišni lastniki s privoljenjem občinskega odbora zasebne odvode napraviti in v slučaju privoljene naprave zasebnih odvodov se imajo uporabljati ravno iste določbe te postave, ktere veljajo glede onih stavb, ki niso nad 60 metrov od glavne cevi oddaljene.

#### § 7.

Napravo zasebnih odvodov in studenčnih iztokov za druge namene nego v pokritje potrebne pitne in kuhinjske vode, vode za pranje, hišne kopelji in za oplakovanje stranič, osobito za obrtniške ali tvorniške namene, napajanje živine, zalivanje in za oblivanje malih stranič, ter za druge take naprave, kakor tudi zajemanje vode v poslednje namene je odvisno od privoljenja občinskega odbora in se imajo za to od lastnikov dotičnih stavb, oziroma ležečih posestev vodne pristojbine plačevati, katere se določujejo po posebnem od občinskega odbora napravljenem in od deželnega odbora v dogovoru s c. kr. namestništvom odobrenem ceniku.

#### § 8.

Ako so se zasebni odvodi v smislu §§ 3, 6 in 7 napravili, imajo lastniki dotičnih stavb, oziroma ležečih posestev pravico, ona plačila, koja morajo

Deckung des Wasserbedarfes für Trinken, Kochen, Waschen, Haussäder und Closets-Bespülung ist außer der im § 2 bezeichneten Abgabe ein weiteres Entgelt nicht zu entrichten, desgleichen nicht für Anbringung und erforderlichen Falles vorgenommene Benützung von Feuerhähnen.

#### § 4.

Die Zahl der vermittelst der Privatleitungen im Sinne des § 3 herzustellenden Auslaufstellen in den einzelnen Gebäuden ist nicht beschränkt, sondern dem Belieben des Eigenthümers anheimgestellt.

Hinsichtlich der örtlichen Anbringung der Auslaufstellen hat jedoch zu gelten daß die Auslaufstellen, welche nur zur Deckung des Wasserbedarfes im Sinne des § 3 bestimmt sind und für deren Inanspruchnahme daher außer der im § 2 bezeichneten Abgabe ein weiteres Entgelt nicht entrichtet wird, nur im Innern der Gebäude angebracht werden dürfen.

#### § 5.

Die Verpflichtung zur Entrichtung der Abgabe im Sinne des § 2 kommt hinsichtlich jener Baulichkeiten in Entfall, welche zwar nicht über 60 Meter vom Hauptrohrstrange entfernt sind, hinsichtlich welcher jedoch die Einführung der Wasserleitung aus örtlichen oder haupoltizischen Gründen unthunlich ist, worüber der Gemeinde-Ausschuß zu entscheiden hat.

#### § 6.

In Gebäuden, welche mehr als 60 Meter vom Hauptrohrstrange entfernt sind, können von den Eigenthümern mit Bewilligung des Gemeinde-Ausschusses Privatleitungen hergestellt werden, und haben im Falle der bewilligten Herstellung von Privatleitungen ebendieselben Bestimmungen dieses Gesetzes, wie sie hinsichtlich Gebäuden in einer Entfernung von nicht über 60 Meter vom Hauptrohrstrange gelten, Anwendung zu finden.

#### § 7.

Die Herstellung von Privatleitungen und Auslaufstellen zu anderen Zwecken als zur Deckung des Wasserbedarfes für Trinken, Kochen, Waschen, Haussäder und Closets-Bespülung, insbesonders zu gewerblichen oder industriellen Zwecken, zur Versorgung des Viehstandes, zur Bewässerung, zur Verrieselung von Pissoirs und dergleichen, sowie die Entnahme von Wasser zu letzteren Zwecken ist von der Bewilligung des Gemeinde-Ausschusses abhängig und sind hiefür von den Eigenthümern der betreffenden Baulichkeiten, beziehungsweise Liegenschaften die durch einen besonderen, vom Gemeinde-Ausschusse aufzustellenden Tarif, welcher der vom Landes-Ausschusse mit der f. f. Statthalterei ertheilten Genehmigung bedarf, festgesetzten Wassergebühren zu entrichten.

#### § 8.

Insoferne Privatleitungen im Sinne der §§ 3, 6 und 7 hergestellt wurden, sind die Eigenthümer der betreffenden Gebäude, beziehungsweise Liegenschaften berechtigt,

v smislu §§ 2, 6 in 7 odrajtovati, na najemnike, oziroma zakupnike prenesti in izterjati od teh v primernih delih.

Mestni občini nasproti jamči samo lastnik stavbe za redno plačevanje pristojbine.

### § 9.

V svrhu pokritja potrebne pitne in kuhinjske vode, vode za pranje, hišne kopeli in za oplakovanje stranič morejo se napraviti z dovoljenjem občinskega odbora zasebni odvodi tudi v takih poslopjih, gledé katerih po § 2 pristojbina odpade radi tega, ker primanjkuje ona najemščina oziroma najemna vrednost, katera je podvržena odmeri najmovine.

V takih slučajih se določi odškodnina v zajemanje vode za zgoraj omenjene namene od občinskega odbora v dogovoru s stranko.

Ako se ne more v tej zadevi pogoditi, se odmeri pristojbina na podlagi površnje mere in potem se določi po ceniku (§ 7.).

### § 10.

Plačila, koja se imajo po tej postavi, oziroma po ceniku odrajtovati, odmerja in predpisuje občinski odbor. Plačevati se morajo te pristojbine od vseh v smislu tega zakona v plačevanje zavezanih strank za preteklo četrletje mestnemu uradu Knittelfeld.

Znesek, katerega se ima plačati na podlagi pravomočnega predpisa se more izterjati po politični izvršbi, ako se ne plača v 14 dneh.

### § 11.

Občinskemu odboru je pridržano, izdati izvrševalne naredbe po razmerji določb tega zakona v vodovodnem redu, kateremu je tudi treba privoljenje od strani c. kr. namestništva in deželnega odbora, in določiti za slučaje ne izpolnitve teh določb po izvršbi izterljive globe do 20 kron v smislu § 80 odstavek 2, zakona z dne 2. maja 1864, dež. zak. št. 5, oziroma če jih ni mogoče izterjati, zapor do 48 ur.

Vrhu tega sme občinski odbor za slučaj, ako ne gledé na že odločene kazni ni mogoče doseči opazovanje predpisov o porabi vodovoda, zapreti zasebne odvode, in sicer pri odvodih v smislu §§ 3, 6 in 9 začasno, pri onih v smislu § 7 trajno.

### § 12.

Občinski odbor ima pravico, dovoljenje za porabo vodovoda v druge namene nego v pokritje pitne in kuhinjske vode, vode za pranje, hišne kopeli

die von ihnen gemäß §§ 2, 6 und 7 zu leistenden Zahlungen auf die Miether, beziehungsweise Pächter zu überwälzen und von denselben in den entsprechenden Quoten einzufordern.

Der Stadtgemeinde gegenüber haftet jedoch nur der Eigentümer für die ordnungsmäßige Entrichtung der Abgabe.

### § 9.

Zum Zwecke der Deckung des Wasserbedarfes für Trinken, Kochen, Waschen, Hausbäder und Closet-Bepülung können mit Bewilligung des Gemeinde-Ausschusses Privatleitungen auch in solche Gebäude hergestellt werden, hinsichtlich welcher mangels eines der Bemessung der Hauszinssteuer unterliegenden Miethzinses beziehungsweise Miethwertes die Abgabe nach § 2 entfällt.

Das in diesen Fällen für Wasserentnahme zu oberwähnten Zwecken zu entrichtende Entgelt ist vom Gemeinde-Ausschusse im Wege des Uebereinkommens zu bestimmen.

Mangels eines solchen Uebereinkommens hat eine nach dem Flächenmaße bemessene, durch den Tarif (§ 7) zu bestimmende Gebühr in Anwendung zu kommen.

### § 10.

Die nach diesem Gesetze, beziehungsweise dem Tarife entfallenden Zahlungen werden vom Gemeinde-Ausschusse bemessen und vorgeschrieben und sind von den nach den Bestimmungen dieses Gesetzes zur Zahlung Verpflichteten vierteljährig nachhinein an das Stadtgemeindeamt Knittelfeld zu entrichten.

Der auf Grund einer rechtskräftigen Vorschreibung zu entrichtende Betrag ist, wenn die Zahlung nicht binnen 14 Tagen erfolgt, im Wege der politischen Execution einbringbar.

### § 11.

Dem Gemeinde-Ausschusse bleibt es vorbehalten, nach Maßgabe der Bestimmungen dieses Gesetzes im Wege einer Wasserleitungs-Ordnung, welche gleichfalls der einverständlichen Genehmigung seitens der k. k. Statthalterei und des Landes-Ausschusses bedarf, Ausführungs-Bestimmungen zu erlassen und auf deren Nichtbefolgung gemäß § 80, Absatz 3, des Gesetzes vom 2. Mai 1864, L.-G.-Bl. Nr. 5, im Executionswege einbringbare Geldstrafen bis zu 20 Kronen, beziehungsweise im Uneinbringlichkeitsfalle Arreststrafen bis zu 48 Stunden zu setzen.

Überdies kann der Gemeinde-Ausschus in dem Falle, als ungeachtet der Verhängung von Strafen die Befolgung der auf die Benützung der Wasserleitung bezüglichen Vorschriften nicht erzielt wird, mit der Sperrung der Privatleitungen, und zwar bei Ableitungen im Sinne der §§ 3, 6 und 9 mit der vorübergehenden, bei solchen im Sinne des § 7 mit der dauernden Sperrung vorgehen.

### § 12.

Der Gemeinde-Ausschus ist berechtigt, die Bewilligung der Inanspruchnahme der Wasserleitung zu anderen Zwecken als zur Deckung des Wasserbedarfes für Trinken,

in za oplakovanje stranišč (§ 7) zvezati s pogojem, da se napravi na stroške stranke preizkušen vodomer.

Na jednaki način se morajo vodomeri napraviti tudi v vseh drugih slučajih, v katerih to občinski odbor v preprečenje razvadne porabe vodovoda kot potrebno smatra, ali v slučajih, v kajih pripoznana ali priznana najemščina v nikakoršnjem pravem razmerju ne stoji s tem, kar se dá že o porabi vode naprej videti, o čemur določuje občinski odbor, in ako se v takih slučajih ni mogoče pogoditi. Dotična vodna pristojbina se določuje po ceniku (§ 7), kateri mora biti odobren po deželnem odboru v dogovoru s c. kr. namestništvom.

#### § 13.

Za jemanje vode po vodomeru se določuje pristojbina, koja se ima plačevati po v § 7 omenjenem ceniku.

V smislu § 2, 6, 7 in 9 odrajtano plačilo, oziroma pristojbina, se všteva onemu plačilu, koje se daje za odvzeto množino vode.

#### § 14.

Kolikor plačila, koja se po vsebini te postave, oziroma cenika sprejemajo, potrebščino za obrestovanje in poplačevanje napravne glavnice, kakor za vzdrževanje vodovoda prekoračijo, ima občinski odbor pravico in je zavezan, pristojbino določeno v § 2 znižati.

#### § 15.

Zajemanje vode v pokritje potrebne pitne, kuhinjske vode in vode za pranje iz javnih studenčnih iztokov, kateri se napravijo po razsodku občnega odbora v onem številu, koje je krajevni potrebščini in razširnosti vodovodnih cevi primerno, je brezplačno.

#### § 16.

Proti razsodkom občinskega odbora v smislu §§ 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12 in 14 je po zakonu z dne 2. maja 1864 postavni priziv s pristavkom dovoljen, da nima priziv proti razsodku po § 10 odložljivega učinka.

#### § 17.

Mojemu ministru notranjih zadev se naroča izvrševanje tega zakona.

Schönbrunn, dne 4. septembra 1899.

**Franc Jožef** s. r.

**Thun** s. r.

Kochen, Waschen, Hausbäder und Closet-Bespülung (§ 7) an die auf Kosten der Partei zu erfolgende Anbringung eines geeichten Wassermessers zu knüpfen.

In gleicher Weise hat die Anbringung von Wassermessern auch in allen übrigen Fällen zu erfolgen, soferne dies behufs Hintanhaltung einer mißbräuchlichen Inanspruchnahme der Wasserleitung vom Gemeinde-Ausschusse als nöthig erachtet wird, oder falls der unbekannte oder anerkannte Miethzins in keinem Verhältnisse zu dem voraussichtlichen Wasserbedarfe steht, worüber der Gemeinde-Ausschusß zu entscheiden hat, und ein anderweitiges Uebereinkommen nicht erzielt wird. Die diesfällige Wassergebühr ist nach dem vom Landes-Ausschusse in Einvernehmung mit der f. f. Statthalterei genehmigten Tarif (§ 7) vorzuschreiben.

#### § 13.

Für den Wasserbezug mittelst Wassermessers ist die zu entrichtende Gebühr durch den im § 7 erwähnten Tarif festzustellen.

Eine allfällige im Sinne der §§ 2, 6, 7 und 9 entrichtete Abgabe, beziehungsweise Gebühr, wird in die nach der entnommenen Wassermenge zu entrichtende Zahlung eingerechnet.

#### § 14.

Infoferne die nach Inhalt dieses Gesetzes, beziehungsweise des Tarifes einschliessenden Zahlungen das Erfordernis für die Verzinsung und Abstattung des Anlagecapitales, sowie für die Instandhaltung der Wasserleitung überschreiten, ist der Gemeinde-Ausschusß berechtigt und verpflichtet, eine Ermäßigung der im § 2 festgesetzten Abgabe eintreten zu lassen.

#### § 15.

Die Entnahme von Wasser zur Deckung des Bedarfes für Trinken, Kochen und Waschen aus den gemäß der Entscheidung des Gemeinde-Ausschusses in einer dem Bedürfnisse und der Ausdehnung des Rohrstranges entsprechenden Zahl herzustellenden öffentlichen Auslaufstellen ist an kein Entgelt gebunden.

#### § 16.

Gegen Entscheidungen des Gemeinde-Ausschusses im Sinne der §§ 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12 und 14 ist nach dem Gesetze vom 2. Mai 1864 die gesetzliche Berufung mit dem Bemerkung zulässig, daß eine Berufung gegen eine Entscheidung nach § 10 keine ausschließende Wirkung hat.

#### § 17.

Mein Minister des Innern ist mit dem Vollzuge dieses Gesetzes beauftragt.

Schönbrunn, am 4. September 1899.

**Franz Joseph m. p.**

**Thun m. p.**

